

# AP864122

## Chargelight Tone rechargeable mini torch

### User manual



ANDAPRESENT Product Information



#### Instructions

- Operated by 1 x 3.7V, 400mAh Lithium rechargeable battery (included, non-replaceable).
- Plug into USB power source to recharge the battery.
  - Red indicator light ON: Recharging.
  - Red indicator light OFF: Fully recharged.
- Light mode by pressing the button: White light > Dimmer white light > White light flashing > OFF
- After the battery is fully charged, the LED light can last for around 6 hours in normal use.

This item is in conformity with the following standards:

- RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
- Electromagnetic Compatibility (EMC) - Directive 2014/30/EU
- EN/BS 62471:2008: Photobiological safety of lamps and lamp systems.
- UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)
- UK Electromagnetic Compatibility Regulations (SI 2016/1091)

Attention: Do not look directly into the light beam and do not point the torch towards eyes - the LED beam can cause eye-damage.

 This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hungary

Distributor's web site: <https://andapresent.com>

Distributor's electronic address: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registration number: 01-09-276783

Made in China

## Chargelight Tone újratölthető mini zseblámpa Használati útmutató



### Utasítások

- 1 x 3,7 V-os, 400 mAh lítium akkumulátorral működik (tartozék, nem cserélhető).
- Az akkumulátor újratöltéséhez csatlakoztassa az USB áramforráshoz.
  - Piros jelzőfény bekapcsolva: Újratöltés.
  - Piros jelzőfény KI: Teljesen feltöltve.
- Világítási mód a gomb megnyomásával: Fehér fény > Halványabb fehér fény > Fehér fény villog > OFF
- Az akkumulátor teljes feltöltése után a LED-lámpa normál használat mellett körülbelül 6 órán át működik.

Ez a termék az alábbi irányelveknek felel meg:

- RoHS-irányelv 2011/65/EU és későbbi módosításai (EU) 2015/863 irányelv
- Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 2014/30/EU irányelv
- EN/BS 62471:2008: A lámpák és lámparendszerek fotobiológiai biztonsága.
- Az Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/1101)
- Az Egyesült Királyság elektromágneses összeférhetőségi előírásai (SI 2016/1091)

**Vigyázat:** Ne nézzen közvetlenül a fénysugárba, és ne irányítsa a lámpát a szem felé - a LED-sugár szemkárosodást okozhat.



Ez a termék csomagolásán és a használati útmutatóján jelzi, hogy a készülék élettartama lejártá után a szelektív gyűjtőbe kerüljön elkülönítve a háztartási hulladéktól. Ez a jel gondoskodik az alapanyag megfelelő újrahasznosításáról. További információkért keresse a helyi hatóságot.

**VIGYÁZAT:** Nem megfelelő elem használata esetén robbanásveszély áll fenn. Az elhasznált elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Forgalmazó: ANDA Present Kft., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52., Magyarország

Forgalmazó web címe: <http://andapresent.com>

Forgalmazó e-mail címe: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Céginformációszám: 01-09-276783

Származási ország: Kína

## Chargelicht Tone wiederaufladbare mini-taschenlampe Benutzerhandbuch



### Anleitung:

- Betrieben mit 1 x 3,7 V, 400 mAh Lithium-Akku (enthalten, nicht austauschbar).
- Zum Aufladen des Akkus an eine USB-Stromquelle anschließen.
  - Rote Kontrollleuchte EIN: Ladevorgang
  - Rote Kontrollleuchte AUS: Vollständig aufgeladen.
- Lichtmodus durch Drücken der Taste: Weißes Licht > Dimmbares weißes Licht > Weißes Blinklicht > AUS
- Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, kann das LED-Licht bei normalem Gebrauch etwa 6 Stunden lang leuchten.

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen Richtlinie (EU) 2015/863
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Richtlinie 2014/30/EU
- DE/BS 62471:2008: Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen.
- Britische Verordnungen über elektrische Geräte (Sicherheit) (SI 2016/1101)
- Britische Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit (SI 2016/1091)

**Achtung:** Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl und richten Sie die Taschenlampe nicht auf die Augen - der LED-Strahl kann Augenschäden verursachen.



Dieses Symbol auf dem Produkt und im Benutzerhandbuch weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material für ein ordnungsgemäßes Recycling zu entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

**VORSICHT:** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.

Vertriebspartner: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungarn  
Website des Vertriebers: <https://andapresent.com>

Elektronische Adresse des Vertriebshändlers: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Zulassungsnummer: 01-09-276783

Hergestellt in China

# AP864122

## Chargelight Tone mini torche rechargeable

### Manuel de l'utilisateur



#### Mode d'emploi:

- Fonctionne avec une batterie rechargeable au lithium de 3,7 V, 400 mAh (incluse, non remplaçable).
- Brancher sur une source d'alimentation USB pour recharger la batterie.
  - Voyant rouge allumé : En cours de recharge.
  - Voyant rouge éteint : recharge complète.
- Mode d'éclairage en appuyant sur le bouton : Lumière blanche  
 > Lumière blanche plus faible > Lumière blanche clignotante > OFF
- Une fois la batterie entièrement rechargée, la lumière LED peut durer environ 6 heures en utilisation normale.

Cet article est conforme aux normes suivantes:

- Directive sur la santé et la sécurité au travail 2011/65/EU et ses amendements ultérieurs Directive (UE) 2015/863
- Compatibilité électromagnétique (CEM) - Directive 2014/30/EU
- EN/BS 62471:2008: Sécurité photobiologique des lampes et des systèmes de lampes.
- Règlement du Royaume-Uni sur l'équipement électrique (sécurité) (SI 2016/1101)
- Règlement britannique sur la compatibilité électromagnétique (SI 2016/1091)

Attention: Ne pas regarder directement dans le faisceau lumineux et ne pas diriger la torche vers les yeux - le faisceau de la LED peut provoquer des lésions oculaires.



Ce symbole, présent à la fois sur le produit et dans son manuel d'utilisation, indique qu'à la fin de la durée de vie électrique de l'appareil, celui-ci doit être recyclé séparément des ordures ménagères. Il existe des moyens adéquats pour se débarrasser de ce matériel en vue d'un recyclage approprié. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.

ATTENTION: Risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.

Distributeur: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongrie

Site web du distributeur: <https://andapresent.com>

Adresse électronique du distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Numéro d'enregistrement: 01-09-276783

Fabriqué en Chine



# AP864122

## Chargelight Tone mini torcia ricaricabile

### Manuale d'uso



#### Istruzioni:

- Funziona con 1 batteria ricaricabile al litio da 3,7 V, 400 mAh (inclusa, non sostituibile).
- Collegare alla fonte di alimentazione USB per ricaricare la batteria.
  - Spia rossa accesa: in ricarica.
  - Spia rossa spenta: completamente ricaricata.
- Modalità luce premendo il pulsante: luce bianca > luce bianca più fioca > luce bianca lampeggiante > OFF
- Dopo che la batteria è completamente carica, la luce LED può durare circa 6 ore in condizioni di utilizzo normali.

Questo articolo è conforme ai seguenti standard:

- Direttiva RoHS 2011/65/UE e sue successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Direttiva 2014/30/EU
- EN/ABS 62471:2008: Sicurezza fotobiologica delle lampade e dei sistemi di lampade.
- Regolamento britannico sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) (SI 2016/1101)
- Regolamento britannico sulla compatibilità elettromagnetica (SI 2016/1091)

Attenzione: Non guardare direttamente nel fascio di luce e non puntare la torcia verso gli occhi - il fascio di luce LED può causare danni agli occhi.



Questo simbolo, sia nel prodotto che nel manuale d'uso, indica che al termine della vita elettrica del dispositivo, questo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale e riciclarlo correttamente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretta. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

Distributore: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungheria

Sito web del distributore: <http://andapresent.com>

Indirizzo elettronico del distributore: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Numero di registrazione: 01-09-276783

Prodotto in Cina

# AP864122

## ChargeLight Tone akumulatorowa mini latarka Podręcznik użytkownika



### Instrukcja:

- Zasilana 1 akumulatorem litowym 3,7 V, 400 mAh (w zestawie, niewymienny).
- Podłącz do źródła zasilania USB, aby naładować akumulator.
  - Świecący czerwony wskaźnik: ładowanie.
  - Czerwony wskaźnik wyłączony: latarka całkowicie naładowana.
- Tryb oświetlenia przez naciśnięcie przycisku: Światło białe > Ściemnianie światła białego > Miganie światła białego > WYŁ.
- Po pełnym naładowaniu akumulatora światło LED może działać przez około 6 godzin przy normalnym użytkowaniu.

Ten produkt jest zgodny z następującymi normami:

- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE wraz z późniejszymi zmianami Dyrektywa (UE) 2015/863
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Dyrektywa 2014/30/UE
- EN/BS 62471:2008: Bezpieczeństwo fotobiologiczne lamp i systemów lampowych.
- Brytyjskie przepisy dotyczące sprzętu elektrycznego (bezpieczeństwo) (SI 2016/1101)
- Brytyjskie przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (SI 2016/1091)

**Uwaga:** Nie patrz bezpośrednio w wiązkę światła i nie kieruj latarki w stronę oczu - Wiązka LED może spowodować uszkodzenie wzroku.



Ten symbol umieszczony zarówno na produkcie, jak i w jego instrukcji obsługi oznacza, że po zakończeniu eksploatacji elektrycznej urządzenia należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieją odpowiednie środki do utylizacji tego materiału w celu prawidłowego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

**UWAGA:** Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

Dystrybutor: ANDA Present Ltd, 1087 Budapeszt, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Węgry

Strona internetowa dystrybutora: <http://andapresent.com>

Adres elektroniczny dystrybutora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Numer rejestracyjny: 01-09-276783

Wyprodukowano w Chinach



# AP864122

## ChargeLight Tone dobíjecí mini svítilna

### Uživatelská příručka



#### Pokyny:

- Napájení 1 x 3,7V, 400mAh lithiová dobíjecí baterie (součástí balení, nevyměnitelná).
- Pro dobíjení baterie ji připojte ke zdroji napájení USB.
  - Svítí červená kontrolka: Dobíjení.
  - Červená kontrolka nesvítí: Úplně dobití.
- Režim svícení stisknutím tlačítka: Bílé světlo > Strmívané bílé světlo > Bílé světlo bliká > Vypnuto
- Po úplném nabití baterie vydrží LED světlo při běžném používání svítit přibližně 6 hodin.

Tato položka je v souladu s následujícími normami:

- Směrnice 2011/65/EU o ochraně zdraví před škodlivými látkami a její následné změny Směrnice (EU) 2015/863
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - směrnice 2014/30/EU
- EN/BS 62471:2008: Fotobiologická bezpečnost světelných zdrojů a systémů světelných zdrojů.
- Britské předpisy o elektrických zařízeních (bezpečnost) (SI 2016/1101)
- Předpisy Spojeného království o elektromagnetické kompatibilitě (SI 2016/1091)

**Pozor:** Nedívejte se přímo do světelného paprsku a nemiňte svítilnou do očí - LED paprsek může způsobit poškození očí.



Tento symbol na výrobku i v uživatelské příručce označuje, že po skončení elektrické životnosti zařízení by mělo být recyklováno odděleně od domácího odpadu. Pro správnou recyklaci tohoto materiálu existují vhodné prostředky k jeho likvidaci. Další informace získáte na místních úřadech.

**POZOR:** Nebezpečí výbuchu při výměně baterie za nesprávný typ. Použité baterie zlikvidujte v souladu s pokyny.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko

Webové stránky distributora: <http://andapresent.com>

Elektronická adresa distributora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registrační číslo: 01-09-276783

Vyrobena v Číně

## AP864122

### Chargelight Tone mini lanternă reîncărcabilă

#### Manual de utilizare



#### Instrucțiuni:

- Funcționează cu 1 acumulator litiu reîncărcabil de 3,7 V, 400 mAh (inclus, nelocuibil).
- Conectați la sursa de alimentare USB pentru a reîncărca bateria.
  - Indicator luminos roșu aprins: Reîncărcare.
  - Indicator luminos roșu stins: complet reîncărcat.
- Mod de iluminare prin apăsarea butonului: Lumină albă > Lumină albă mai slabă > Lumină albă intermitentă > OFF
- După ce bateria este complet încărcată, lumina LED poate dura aproximativ 6 ore în condiții normale de utilizare.

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:

- RoHS Directiva 2011/65/EU și modificările sale ulterioare Directiva (UE) 2015/863
- Compatibilitate electromagnetică (CEM) - Directiva 2014/30/UE
- EN/BS 62471:2008: Siguranța fotobiologică a lămpilor și a sistemelor de lămpi.
- Reglementările privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)
- Regulamentele privind compatibilitatea electromagnetică din Regatul Unit (SI 2016/1091)

Atenție: Nu priviți direct în fasciculul de lumină și nu îndreptați lanterna spre ochi - fasciculul LED poate provoca leziuni oculare.



Acest simbol, atât în produs, cât și în manualul de utilizare, indică faptul că, la sfârșitul vieții electrice a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material pentru reciclare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

**ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.

Distribuitor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungaria

Site-ul web al distribuitorului: <http://andapresent.com>

Adresa electronică a distribuitorului: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Număr de înregistrare: 01-09-276783

Fabricat în China

# AP864122

## ChargeLight Tone oplaadbare minzakkamp

### Gebruikershandleiding



#### Instructies:

- Werkt op 1 x 3,7V, 400mAh Lithium oplaadbare batterij (inbegrepen, niet vervangbaar).
- Steek de stekker in een USB-stroombron om de batterij op te laden.
  - Rood indicatielampje AAN: Wordt opgeladen.
  - Rood indicatielampje UIT: Volledig opgeladen.
- Lichtmodus door op de knop te drukken: Wit licht > Wit licht dimmen > Wit licht knipperen > UIT
- Nadat de batterij volledig is opgeladen, kan de LED-lamp ongeveer 6 uur meegaan bij normaal gebruik.

Dit artikel voldoet aan de volgende normen:

- RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Richtlijn 2014/30/EU
- EN/BS 62471:2008: Fotobiologische veiligheid van lampen en lampsystemen.
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk inzake elektrische apparatuur (veiligheid) (SI 2016/1101)
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk inzake elektromagnetische compatibiliteit (SI 2016/1091)

Let op: Kijk niet direct in de lichtstraal en richt de zakkamp niet op ogen - de LED-straal kan oogletsel veroorzaken.



Dit symbool op zowel het product als in de handleiding geeft aan dat het apparaat aan het einde van zijn elektrische levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er zijn geschikte middelen om dit materiaal af te voeren voor correcte recycling. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten.

LET OP: Explosiegevaar als batterij wordt vervangen door een onjuist type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

Distributeur: ANDA Present Ltd., 1087 Boedapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongarije

Website van de distributeur: <https://andapresent.com>

Elektronisch adres van de distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registratienummer: 01-09-276783

Gemaakt in China

# AP864122

## Chargelicht Tone nabíjateľná mini baterka

### Používateľská príručka



#### Pokyny:

- Napájanie 1 x 3,7 V, 400 mAh lítiová nabíjateľná batéria (súčasťou balenia, nevyhnutelná).
- Ak chcete batériu dobiť, pripojte ju k zdroju napájania USB.
  - Červená kontrolka svieti: Dobíjanie.
  - Červená kontrolka OFF: Úplné nabitie.
- Režim svietenia stlačením tlačidla: Biele svetlo > Stmievanie bieleho svetla > Blikanie bieleho svetla > Vypnuté
- Po úplnom nabití batérie vydrží LED svetlo pri bežnom používaní svietiť približne 6 hodín.

Táto položka je v súlade s týmito normami:

- Smernica 2011/65/EÚ o ochrane zdravia pri práci a jej následné zmeny Smernica (EÚ) 2015/863
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - smernica 2014/30/EÚ
- EN/BS 62471:2008: Fotobiologická bezpečnosť svetelných zdrojov a svetelných systémov.
- Nariadenia Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) (SI 2016/1101)
- Predpisy Spojeného kráľovstva o elektromagnetickej kompatibilitate (SI 2016/1091)

**Pozor:** Nedívať sa priamo do svetelného lúča a nesmerujte baterku do očí - LED lúč môže spôsobiť poškodenie očí.



Tento symbol na výrobku aj v jeho návode na použitie označuje, že po skončení životnosti zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od domáceho odpadu. Existujú vhodné prostriedky na likvidáciu tohto materiálu na účely správnej recyklácie. Ďalšie informácie vám poskytne miestne úrad.

**UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov.

Distribútor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko

Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>

Elektronická adresa distribútora: [expert@andapresent.hu](mailto:expert@andapresent.hu)

Registračné číslo: 01-09-276783

Vyrobené v Číne